

**ZIEGEN****Einladung zur Sektionsversammlung**

Alle Mitglieder der Sektion Ziegen sind stimmberechtigt und zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

**Datum** Samstag, 13. November 2021  
**Ort** Geschäftsstelle BGK  
 Industriestrasse 9, 3362 Niederönz

**Programm**

ab 09.30 Uhr Kaffee und Gipfeli  
 10.00 Uhr Versammlungsbeginn  
 ca. 12.00 Uhr Mittagessen (CHF 15.00/P.)  
 Anschliessend wird ein Vortrag zum Thema «Futterbau bei der Ziegenhaltung» angeboten.

**Traktandenliste**

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmentzähler
3. Protokoll der Sektionsversammlung vom 16. November 2019  
 Ein Rückblick auf die Versammlung wurde im Forum 3|2020 publiziert. Das gesamte Protokoll kann auf der Website [kleinwiederkäuer.ch](http://kleinwiederkäuer.ch) im Mitgliederbereich eingesehen oder bei der Geschäftsstelle des BGK angefordert werden.
4. Tätigkeitsbericht 2021
5. Tätigkeitsprogramm 2022
6. Neuausrichtung Pseudotuberkulose-Bekämpfungsprogramm
7. Informationen
8. Wahlen
  - Delegierte
  - Ersatzwahl Sektionsausschuss
9. Vorinformationen zur Delegiertenversammlung 2022 des BGK
10. Nächste Sektionsversammlung
11. Anträge von Mitgliedern\*
12. Verschiedenes

\*Anträge von der Sektionsmitglieder sind schriftlich per Post an die Geschäftsstelle zu richten und haben bis 10 Tage vor der Sektionsversammlung in der Geschäftsstelle einzutreffen.

**Teilnahme nur mit Covid-Zertifikat**

Wir bitten Sie zu beachten, dass Sie nur mit gültigem Covid-Zertifikat physisch an der Sektionsversammlung teilnehmen dürfen. Dies aufgrund der geltenden Covid-19-Verordnung. Verfügen Sie über kein gültiges Covid-Zertifikat und wollen Ihr Stimm- und Wahlrecht wahrnehmen, stellen wir Ihnen die Stimmunterlagen für die briefliche Stimmabgabe gerne zu. Sie können die Unterlagen per E-Mail [bgk.sspr@caprovis.ch](mailto:bgk.sspr@caprovis.ch) oder per Telefon 062 956 68 58 bestellen.

**Anmeldung**

Bitte melden Sie sich aus organisatorischen Gründen bis Freitag, 5. November 2021 via Website [kleinwiederkäuer.ch](http://kleinwiederkäuer.ch) oder per Telefon 062 956 68 58 an.

Thomas Manser, Béatrice Gyga Frei

**CAPRINS****Invitation à l'assemblée de la section**

Tous les membres de la section caprins disposent du droit de vote et sont cordialement invités à cette assemblée.

**Date** Samedi 13 novembre 2021  
**Lieu** Gérance SSPR, Industriestrasse 9, 3362 Niederönz

**Programme**

dès 09.30 h café et croissants  
 10.00 h Début de l'assemblée  
 12.00 h Repas de midi (coûts CHF 15.00/p)  
 Suite à l'assemblée, un exposé sera présenté sur le thème «Culture fourragère dans la garde de caprins».

**Ordre du jour**

1. Accueil
2. Désignation des scrutateurs
3. Procès-verbal de l'assemblée de la section du 16 novembre 2019.  
 Forum 3|2020 a publié une rétrospective de l'assemblée. Le procès-verbal complet peut être visionné dans le domaine réservé aux membres du site [petits-ruminants.ch](http://petits-ruminants.ch) ou être commandé auprès du secrétariat du SSPR.
4. Rapport d'activités 2021
5. Programme d'activités 2022
6. Remaniement du programme de lutte contre la pseudotuberculose
7. Informations
8. Elections
  - Délégués
  - Election de remplacement au comité de la section
9. Informations préalables concernant l'AD 2022 du SSPR
10. Prochaine assemblée de la section
11. Motions des membres\*
12. Divers

\*Les propositions des membres de la section doivent être envoyées par écrit par courrier postale à la gérance au plus tard 10 jours avant le jour de l'assemblée.

**Participation seulement avec un certificat Covid**

Veuillez noter que vous ne pouvez participer physiquement à l'assemblée de la section qu'avec un certificat Covid valide. Ceci est dû à l'ordonnance Covid 19 en vigueur.

Si vous ne disposez pas d'un certificat Covid valide et que vous souhaitez exercer vos droits de vote et d'élection, nous serons heureux de vous envoyer le matériel de vote par correspondance. Vous pouvez commander les documents par e-mail [bgk.sspr@caprovis.ch](mailto:bgk.sspr@caprovis.ch) ou par téléphone 062 956 68 58.

**Inscription**

Pour des questions d'organisation, veuillez vous inscrire d'ici jusqu'au 5 novembre 2021 sur le site [petits-ruminants.ch](http://petits-ruminants.ch) ou par téléphone au 062 956 68 58.

Thomas Manser, Béatrice Gyga Frei

**CAPRINI****Invito all'Assemblea della Sezione**

Ogni membro della Sezione Caprini ha diritto di voto ed è cordialmente invitato a partecipare all'Assemblea.

**Data** Sabato, 13 novembre 2021  
**Luogo** Sede amministrativa SSPR, Industriestrasse 9, 3362 Niederönz

**Programma**

Dalle ore 09.30 Caffè e cornetti  
 Alle ore 10.00 Inizio dell'assemblea  
 Alle ore 12.00 Pranzo (costo CHF 15.00/p)  
 In seguito, sarà offerta una conferenza sul tema «La produzione di foraggio nell'allevamento di capre».

**Ordine del giorno**

1. Saluto di benvenuto
2. Nomina degli scrutatori
3. Approvazione del verbale dell'assemblea sezionale del 16 novembre 2019.  
 La retrospettiva sull'assemblea della Sezione è apparsa sul Forum 3|2020. Nell'area riservata ai membri del sito [piccoli-ruminanti.ch](http://piccoli-ruminanti.ch) è possibile prendere visione dell'intero verbale dell'assemblea precedente oppure esso può essere richiesto presso la Sede amministrativa del SSPR.
4. Relazione delle attività 2021
5. Programma di attività 2022
6. Riorientamento del programma di lotta alla pseudotuberculosis

7. Comunicazioni
8. Elezioni
  - Delegati
  - Elezione suppletiva per il Comitato della Sezione
9. Informazioni preliminari sull'AD SSPR 2022
10. Prossima assemblea della Sezione
11. Proposte dei membri\*
12. Eventuali

\*Le proposte dei membri della sezione devono essere trasmesse per iscritto alla sede del SSPR e devono pervenire alla sede almeno 10 giorni prima della data dell'assemblea.

### **Partecipazione solo con certificato Covid**

Si prega di notare che si può partecipare fisicamente all'assemblea della sezione solo con un certificato Covid valido. Questo è dovuto all'ordinanza Covid 19 in vigore.

Se non avete un certificato Covid valido e desiderate esercitare i vostri diritti di voto e di elezione, saremo lieti di inviarvi i documenti di voto per posta. Potete ordinare i documenti per e-mail [bgk.sspr@caprovis.ch](mailto:bgk.sspr@caprovis.ch) o per telefono 062 956 68 58.

### **Iscrizione**

Per motivi organizzativi si prega di effettuare l'iscrizione entro 5 novembre 2021 tramite [piccoli-ruminanti.ch](http://piccoli-ruminanti.ch) o per telefono al numero 062 956 68 58.

Thomas Manser, Béatrice Gygax Frei